

**NOKIA**

# Manual del Usuario

# Nokia 2760

# Manual del Usuario

---

9203621  
Edición 1

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-258 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care, Navi y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas registradas o no de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Número de patente de EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes.

Software de ingreso de texto T9. Copyright ©1997-2007.

Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.



Java y todas las marcas Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado bajo la licencia en Cartera de Patentes Visual MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor autorizado de video. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier uso. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Acceda a <http://www.mpegla.com> (en inglés).

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDE DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE

RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos y servicios específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar según la región. Para obtener más información, comuníquese con el operador.

Es posible que personas o empresas no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado y sean las propietarias de las aplicaciones de terceros provistas en o relacionadas al dispositivo. Nokia no es propietaria de los copyrights ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por tanto, Nokia no asume responsabilidad por cualquier asistencia al usuario final, ni de la funcionalidad o de la información referentes a esas aplicaciones o materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED RECONOCE QUE SON PROVISTAS TAL CUAL, SIN GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO EXPRESADA O IMPLÍCITA, Y A LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICADA. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE NI NOKIA, NI SUS AFILIADAS, HACEN REPRESENTACIONES O GARANTÍAS ALGUNA, SEAN EXPRESADAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS DE TÍTULOS, MERCADEO O CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O QUE EL SOFTWARE NO INFRINJA CUALQUIER PATENTE, COPYRIGHT, MARCAS REGISTRADAS U OTROS DERECHOS A TERCEROS.

### **Control de exportaciones**

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraveniendo las leyes.

9203621/Edición 1

# Contenido

---

|  |           |
|--|-----------|
| Para su seguridad.....                       | 7         |
| <b>Información general .....</b>             | <b>12</b> |
| Códigos de acceso.....                       | 12        |
| <b>1. Inicio.....</b>                        | <b>13</b> |
| Instalar la tarjeta SIM y la batería.....    | 13        |
| Cargar la batería.....                       | 15        |
| Encender y apagar el teléfono.....           | 15        |
| Posición normal de operación .....           | 16        |
| Antena.....                                  | 16        |
| Correa para muñeca .....                     | 17        |
| <b>2. Su teléfono .....</b>                  | <b>18</b> |
| Teclas y partes.....                         | 18        |
| Modo standby .....                           | 19        |
| Modo de demostración.....                    | 20        |
| Bloqueo de teclado (bloqueo de teclas) ..... | 20        |
| <b>3. Funciones de llamada.....</b>          | <b>21</b> |
| Realizar y contestar una llamada.....        | 21        |
| Marcación rápida .....                       | 22        |
| Altavoz .....                                | 22        |
| <b>4. Escribir texto.....</b>                | <b>23</b> |
| Consejos para escribir texto.....            | 23        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>5. Funciones de menú .....</b>               | <b>24</b> |
| Mensajería.....                                 | 25        |
| Contactos .....                                 | 35        |
| Registro.....                                   | 37        |
| Configuraciones.....                            | 38        |
| El menú Operador .....                          | 50        |
| Galería .....                                   | 50        |
| Multimedia.....                                 | 51        |
| Organizador .....                               | 54        |
| Aplicaciones.....                               | 56        |
| Web.....  | 57        |
| Servicios SIM .....                             | 62        |
| <br>  |           |
| <b>6. Información sobre las baterías .....</b>  | <b>62</b> |
| Carga y descarga .....                          | 62        |
| Tiempos de conversación y de reserva .....      | 64        |
| Normas de autenticación de baterías Nokia ..... | 65        |
| <br>  |           |
| <b>7. Accesorios .....</b>                      | <b>67</b> |
| <br>  |           |
| <b>Cuidado y mantenimiento.....</b>             | <b>68</b> |
| <br>  |           |
| <b>Información adicional de seguridad .....</b> | <b>71</b> |

# Para su seguridad

---

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener el máximo de información.



## **ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA**

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



## **LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO**

Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



## **INTERFERENCIAS**

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar a su rendimiento.



## **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES**

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipo médico.



#### **APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES**

Respete todas las restricciones existentes.

Los dispositivos móviles pueden causar interferencias en los aviones.



#### **APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE**

No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio.

Tampoco cerca de combustibles ni de elementos químicos.



#### **APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES**

Respete todas las restricciones existentes. No utilice su dispositivo donde se estén realizando explosiones.



#### **ÚSELO CORRECTAMENTE**

Use el dispositivo sólo en las posiciones como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con el área de la antena.



#### **SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO**

Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



#### **ACCESORIOS Y BATERÍAS**

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados.

No conecte productos incompatibles.



#### **RESISTENCIA AL AGUA**

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



### COPIAS DE SEGURIDAD

Acuérdese de hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en su dispositivo.



### CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para informarse de las instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



### LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese que el teléfono esté encendido y en servicio. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en la pantalla y regresar al modo standby. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

## ■ Acerca de su dispositivo

Los dispositivos móviles con el tipo de designación RM-258 y RM-259 descritos en este manual están aprobados para su uso en las siguientes redes:

- Redes GSM 900 y 1800 (RM-258)
- Redes GSM 850 y 1900 (RM-259).

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

El tipo de designador de su dispositivo se indica en la etiqueta del compartimiento de la batería.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y todos los derechos legítimos de los demás, incluyendo la protección de los derechos de propiedad intelectual.

La protección de los derechos de propiedad intelectual puede impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otros contenidos.



**Advertencia:** Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo móvil cuando su uso pueda causar interferencia o situación de peligro.

## ■ Servicios de red

Para usar el teléfono, se debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; puede que tenga que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones adicionales acerca de su utilización y cualquier información

de los cargos aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten el uso de los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Este dispositivo admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como mensajería multimedia (MMS), sincronización remota y el acceso a Internet con el explorador, requieren soporte de la red para estas tecnologías.

# Información general

---

## ■ Códigos de acceso

El código de seguridad proporcionado con el teléfono protege su teléfono contra el uso no autorizado. El código predeterminado es 12345.

El código PIN proporcionado con la tarjeta SIM protege la tarjeta contra el uso no autorizado. El código PIN2 proporcionado con algunas tarjetas SIM es necesario para acceder a determinados servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 en forma incorrecta tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK o PUK2. Si no los tiene, comuníquese con su proveedor de servicios locales.

El PIN de módulo es necesario para acceder a la información guardada en el módulo de seguridad de la tarjeta SIM.

El PIN de firma puede ser necesario para las firmas digitales. La contraseña de restricción es necesaria para usar el servicio de restricción de llamadas.

Seleccione **Menú** > *Config.* > *Seguridad* para configurar la manera en que su teléfono utiliza los códigos de acceso y configuraciones de seguridad.

# 1. Inicio

---

## ■ Instalar la tarjeta SIM y la batería

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Para obtener información de la disponibilidad y uso de los servicios de la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios u otro proveedor.

Este teléfono está diseñado para su uso con la batería BL-4B.

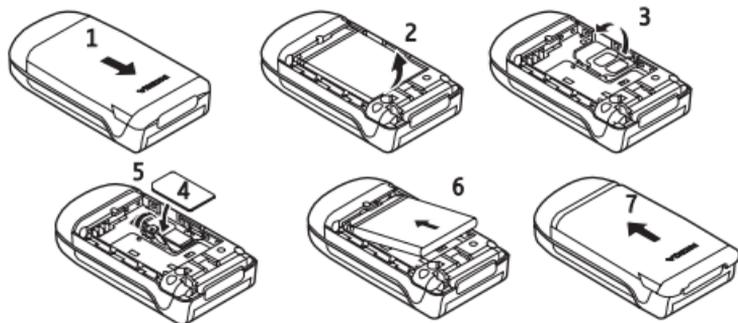


**Nota:** Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador y todos los otros dispositivos antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre utilice y guarde el dispositivo con la cubierta colocada.

Para instalar la tarjeta SIM:

1. Presione la cubierta posterior y deslícela hacia la parte superior del teléfono para extraerla (1).
2. Para extraer la batería, levántela como se muestra en la figura.

3. Levante con cuidado el soporte de la tarjeta SIM desde la pequeña hendidura del teléfono y abra la tapa.



4. Inserte la tarjeta SIM de manera que la esquina biselada quede en la parte superior izquierda y el área de contacto de color dorado quede orientada hacia abajo.
5. Cierre el soporte de la tarjeta SIM y presiónelo hasta que encaje en su sitio.
6. Inserte la batería en la ranura de la batería.
7. Alinee la cubierta posterior con la parte posterior del teléfono. Deslícela y empujela hacia la parte inferior del teléfono para trabarla.

## ■ Cargar la batería

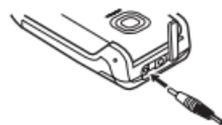
Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso cuando es alimentado con el cargador AC-3.



**Advertencia:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

1. Conecte el cargador al tomacorriente de pared.
2. Levante la cubierta de la parte superior del teléfono.
3. Conecte el cargador en el teléfono.



## ■ Encender y apagar el teléfono

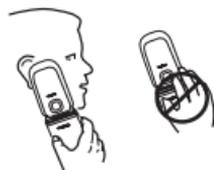
Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar. Consulte "Teclas y partes", pág. 18.

## Configurar la hora, la zona horaria y la fecha

Ingrese la hora local, seleccione la zona horaria de su ubicación tomando en cuenta la diferencia con respecto a la hora del meridiano de Greenwich (GMT) e ingrese la fecha. Consulte "Fecha y hora", pág. 40.

### ■ Posición normal de operación

Use el teléfono sólo en la posición normal de operación.



### ■ Antena

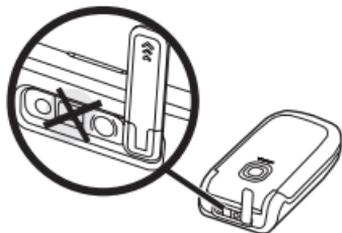
Su dispositivo tiene una antena interior.



**Nota:** Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque ninguna antena sin necesidad mientras el dispositivo esté encendido. Por ejemplo, se debe evitar tocar la antena celular durante una llamada. El contacto con una antena transmisora o receptora afecta la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria, y puede reducir la vida útil de la batería.

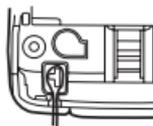


**Nota:** Evite el contacto con este conector. Sólo se debe utilizar por personal de servicio autorizado.



## ■ Correa para muñeca

Extraiga la cubierta posterior e inserte la correa para muñeca como se ilustra. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

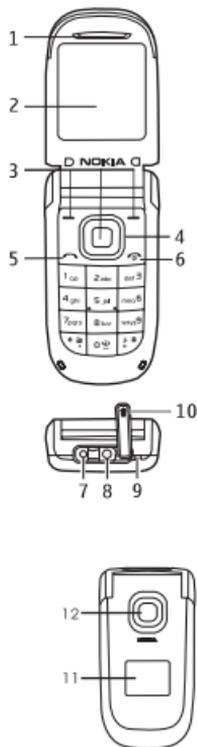


## 2. Su teléfono

---

### ■ Teclas y partes

- 1 – Audífono
- 2 – Pantalla principal
- 3 – Teclas de selección
- 4 – Tecla Navi™ (de aquí en adelante tecla de desplazamiento)
- 5 – Tecla Llamar
- 6 – Tecla Finalizar y tecla Encender/Apagar
- 7 – Conector del cargador
- 8 – Conector del auricular
- 9 – Pasador para la correa para la muñeca
- 10 – Cubierta para los conectores
- 11 – Mini pantalla
- 12 – Lente de la cámara



**Advertencia:** La tecla de desplazamiento de este dispositivo puede contener níquel. La exposición continua al níquel en la piel puede causar una alergia contra el níquel.

## ■ Modo standby

El teléfono se encuentra en el modo standby cuando está encendido y listo para usar, y no se ha ingresado ningún carácter.

1 – Intensidad de señal de la red.

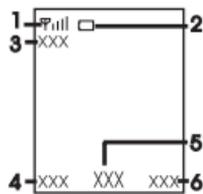
2 – Nivel de carga de la batería.

3 – Nombre de la red o logotipo del operador.

4 – La tecla de selección izquierda es **Ir a**, y sirve para ver las funciones en la lista de accesos directos personales. Al ver la lista, seleccione **Opc. > Selec. opciones** para ver las funciones disponibles que puede agregar a la lista de opciones; seleccione **Organizar > Mover** y la ubicación para volver a organizar las funciones de su lista de accesos directos.

5 – La función de la tecla de selección central es **Menú**.

6 – La función de la tecla de selección derecha es **Nombr.**



## ■ Modo de demostración

Para iniciar el teléfono sin la tarjeta SIM, acepte *¿Iniciar teléfono sin la tarjeta SIM?*. Use las funciones del teléfono que no requieran la tarjeta SIM.

En el modo de demostración, es posible que se pueda llamar a los números de emergencia oficiales programados en su dispositivo.

## ■ Bloqueo de teclado (bloqueo de teclas)

Seleccione **Menú** y pulse la tecla \* rápidamente para bloquear el teclado para evitar pulsaciones accidentales de teclas. Para contestar una llamada con el bloqueo de teclas activado, pulse la tecla Llamar. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado permanece bloqueado. Para desbloquearlo, seleccione **Desbloq.** y pulse la tecla \* rápidamente.

Seleccione **Menú > Config. > Teléfono > Bloqueo automático > Activar** para configurar el teclado de modo que se bloquee automáticamente después de un período de retraso preconfigurado cuando el teléfono esté en modo standby.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realizar y contestar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número telefónico con el código del país y el código de área, si es necesario. Pulse la tecla Llamar para llamar a ese número. Para subir el volumen del auricular o del audífono durante la llamada, desplácese hacia la derecha; si desea bajar el volumen, desplácese hacia la izquierda.

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para rechazar la llamada sin contestar, pulse la tecla Finalizar o cierre la tapa del teléfono.

Para contestar una llamada entrante al abrir la tapa, seleccione **Menú** > *Config.* > *Llamada* > *Contestar al abrir la tapa* > *Activar*.

## ■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación rápida*, desplácese al número de marcación rápida que desea y seleccione *Asignar*. Ingrese el número telefónico deseado o seleccione *Buscar* para elegir un número telefónico de su directorio.

Para activar la función de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Config.* > *Llamada* > *Marcación rápida* > *Activar*.

Para realizar una llamada usando las teclas de marcación rápida en el modo standby, mantenga pulsada la tecla del número deseado.

## ■ Altavoz

Si está disponible, puede seleccionar la opción **Altavoz** o **Normal** para usar el altavoz o el audífono del teléfono durante una llamada.



**Advertencia:** Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

## 4. Escribir texto

---

Puede ingresar texto con el ingreso de texto predictivo (  ) y el ingreso de texto (  ) tradicional. Para usar el ingreso de texto tradicional, pulse una tecla numérica (1 a 9) varias veces, hasta que aparezca el carácter deseado. Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo al escribir, mantenga pulsada la tecla #, y seleccione *Predicción activad.* o *Predicción desact.*

Cuando utilice el ingreso de texto predictivo, pulse cada tecla una sola vez para cada letra. Si la palabra que aparece es la que desea escribir, pulse 0 para agregar un espacio y escriba la siguiente palabra. Para cambiar la palabra, pulse la tecla \* varias veces hasta que aparezca la palabra que desea. Si después de la palabra aparece el signo ?, significa que la palabra no está en el diccionario. Para agregarle la palabra al diccionario, seleccione **Deletreo**, ingrese la palabra (con el ingreso de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

### ■ Consejos para escribir texto

- Para agregar un espacio, pulse 0.

- Para cambiar rápidamente el método de ingreso de texto, pulse la tecla # varias veces y observe el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.
- Para agregar un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
- Para obtener una lista de caracteres especiales, cuando utilice el ingreso de texto tradicional, pulse la tecla \* y cuando utilice el ingreso de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla \*.

## 5. Funciones de menú

---

Las funciones de menú están agrupadas en menús. No todas las funciones de menú o elementos de opciones se describen aquí.

En el modo standby, seleccione **Menú** y el menú y el submenú deseados. Seleccione **Salir** o **Atrás** para salir del nivel actual del menú. Pulse la tecla Finalizar para volver al modo standby directamente. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Menú > Opc. > Vista menú princ. > Lista** o **Cuadrícula**.

## ■ Mensajería



Los servicios de mensajes sólo se pueden usar si su red o el proveedor de servicios los admite.



**Nota:** Su dispositivo puede indicar que se ha enviado su mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, no significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios.



**Importante:** Sea precavido al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener virus o dañar el dispositivo o la PC.

## Configuraciones de mensajes de texto y mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Config. mensajes* > *Mensajes de texto* > *Centros de mensajes*. Si su tarjeta SIM admite más de un centro de mensajes, seleccione o agregue el que desee usar. Es posible que necesite obtener el número del centro de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Config. mensajes* > *Mensajes mult.* y alguna de las siguientes opciones:

*Modo de creación de MMS >Restringido:* para configurar el teléfono de modo que no permita el tipo de contenido que quizá no sea admitido por la red o por el dispositivo receptor en un mensaje multimedia. Seleccione *Libre* si desea permitir dichos contenidos, pero es posible que el dispositivo receptor no reciba el mensaje correctamente.

*Tamaño de imagen (restringido) o Tamaño de imagen (libre):* para definir el tamaño de la imagen que puede insertar en un mensaje multimedia cuando *Modo de creación de MMS* esté configurado en *Restringido* o en *Libre*.

*Permitir recepción de multimedia:* seleccione *No*, *Sí* o *En red doméstica* para usar el servicio multimedia.

*Permitir publicidad:* para elegir si permite la recepción de mensajes definidos como publicidad. Esta configuración no aparece si la opción *Permitir recepción de multimedia* está configurada en *No*.

*Ajustes de configuración:* para seleccionar el proveedor de servicios predeterminado para recuperar mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas proporcionadas por el proveedor de servicios y para seleccionar la que desea usar. Es posible que reciba los ajustes como un mensaje de configuración del proveedor de servicios.

## Mensajes de texto

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un único mensaje. Mensajes largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

El indicador que aparece en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres restantes y la cantidad de mensajes que se necesita para el envío. Por ejemplo, 673/2 significa que hay 673 disponibles para el ingreso y que el mensaje será enviado en una serie de dos mensajes.

El destello de  indica que la memoria para mensajes está llena. Para poder recibir mensajes nuevos, elimine algunos de sus mensajes antiguos.

## Mensajes multimedia (MMS)

Apenas los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede este límite, el dispositivo puede reducir el tamaño para enviarla por MMS.

Un mensaje multimedia puede incluir texto, imágenes y clips de sonido.

## Crear mensajes de texto o mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Crear mensaje* > *Mensaje*. Para agregar destinatarios, desplácese al campo *Para:* e ingrese el número del destinatario, o seleccione **Agregar** para seleccionar destinatarios de las opciones disponibles. Para agregar destinatarios Cc o Cco, seleccione **Opciones** > *Agregar dest.* > *Cc* o *Cco*. Para ingresar un mensaje de texto, desplácese hasta el campo *Texto:* e ingrese el texto. Para agregar el asunto del mensaje, seleccione **Opc.** > *Agregar asunto* e ingrese el asunto. Para adjuntar el contenido del mensaje, seleccione **Opc.** > *Insertar* y el tipo de archivo adjunto deseado. Para enviar el mensaje, pulse la tecla **Enviar**.

El tipo de mensaje se cambia automáticamente según el contenido del mensaje. Las operaciones que pueden hacer que el tipo de mensaje cambie de mensaje de texto a mensaje multimedia incluyen, entre otras, las siguientes:

Adjuntar un archivo al mensaje.

Solicitar un informe de entrega.

Configurar el mensaje con prioridad alta o baja.

Agregar un destinatario CC o Cco, o un asunto al mensaje.

Cuando el tipo de mensaje cambia a mensaje multimedia, el teléfono puede mostrar brevemente *Mensaje cambió a multimedia*, y el texto del encabezado de la ventana de edición del mensaje cambia a *Nvo. multimedia*.

Verifique el texto del encabezado para el tipo de mensaje.

Los proveedores de servicios pueden cobrar de maneras diferentes según el tipo de mensaje. Para obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

## Mensajes Flash

Los mensajes flash (servicio de red) son mensajes de texto que aparecen instantáneamente.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Crear mensaje* > *Mensaje Flash*. Ingrese el número telefónico del destinatario y escriba su mensaje.

## Mensajería instantánea

Para usar mensajería instantánea (MI, servicio de red) para enviar mensajes cortos de texto sencillo a usuarios en línea, debe suscribirse a un servicio y estar conectado. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.



**Nota:** Según el servicio de MI, es posible que no tenga acceso a todas las funciones descritas en este manual y algunos iconos y textos de pantalla pueden variar.

Para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes instant.* Seleccione la configuración de conexión y cuenta deseada e ingrese la ID y contraseña de usuario.

Cuando esté conectado al servicio, seleccione **Opc.** y las siguientes opciones pueden estar disponibles:

*Agregar contacto:* para agregar contactos a su lista de contactos.

*Grupos* (si la red lo admite): para ver listas de grupos públicos, buscar un grupo o crear un grupo.

*Buscar*: para buscar usuarios o grupos.

*Convers. guardadas*: para ver historiales guardados de chat.

Cuando está conectado al servicio, aparece su estado como lo ven los demás en una línea de estado: *Mi estado: Conect.*, *Mi estad.: Ocupado* o *Estado: Apar. desc.* Para cambiar su propio estado, seleccione **Cambiar**.

Sus contactos están agrupados en las carpetas *En línea* y *Fuera de línea* por su estado. Los mensajes o invitaciones que recibió durante una sesión de MI activa se guardan en la carpeta *Convers.* Para aumentar o contraer una carpeta, desplácese hasta ella y desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda.

 indica un nuevo mensaje de grupo.

 indica un mensaje de grupo leído.

 indica un nuevo mensaje instantáneo.

 indica un mensaje instantáneo leído.

 indica una invitación.

Para iniciar una conversación, explore hasta el contacto que desea en la carpeta en línea o fuera de línea y seleccione **Chat**.

Cuando recibe un mensaje instantáneo o una invitación en el modo standby, seleccione **Leer**. Cuando lee un mensaje, para responder a éste, pulse las teclas numéricas relevantes para ingresar texto y pulse la tecla **Enviar** para enviar el mensaje. Cuando lee una invitación, para aceptarla, seleccione **Aceptar**; para rechazarla, seleccione **Opc. >Rechazar**.

Durante una sesión activa, para guardar la conversación, seleccione **Opc. >Guardar convers.**

Para bloquear mensajes de un contacto específico, explore al contacto en una carpeta y seleccione **Opc. > Bloquear contacto**. Cuando ve una carpeta, para desbloquear un contacto, seleccione **Opc. > Lista bloqueada**, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Desboq.**

## Mensaje de voz

Usted puede usar el servicio de mensajes multimedia para crear y enviar un mensaje de voz. El servicio de mensajería multimedia debe estar activado para que sea posible usar mensajes de voz.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Crear mensaje* > *Mensaje de voz*. La grabadora se abre. Cuando termine de grabar un mensaje de voz, ingrese el número telefónico del destinatario en el campo *Para*: para enviar el mensaje. Para recuperar un número telefónico de *Contactos*, seleccione **Agregar** > *Contactos*. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opc.**

Para abrir un mensaje de voz en el momento en que su teléfono lo recibe, seleccione **Reprod.**; o si ha recibido más de un mensaje, seleccione **Mostrar** > **Reprod.** Para escuchar el mensaje en otro momento, seleccione **Salir**. Seleccione **Opc.** para ver las opciones disponibles. El mensaje de voz se reproduce mediante el audífono en forma predeterminada. Seleccione **Opc.** > *Altavoz* para elegir el altavoz.

## Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red, y es posible que deba suscribirse a dicho servicio. Comuníquese con su proveedor de servicios para solicitar su número de buzón de voz e información detallada.

Seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Mensajes de voz*.

## Aplicación de e-mail

La aplicación de e-mail utiliza una conexión de paquete de datos (servicio de red) para que pueda acceder a su cuenta de e-mail compatible desde su teléfono. Antes de enviar y recuperar cualquier e-mail, debe obtener una cuenta de e-mail y las configuraciones necesarias. Usted puede recibir los ajustes de configuración de e-mail como un mensaje de configuración. Su teléfono admite los servidores de e-mail POP3 e IMAP4.

Para crear una cuenta de e-mail, seleccione **Menú** > *Mensajería*, desplácese hasta *Buzón de e-mail* y seleccione **Opc.** > *Agregar buzón* > *Asistente e-mail, Config. guardadas* o *Crear manualm.*

Para acceder a las configuraciones de e-mail, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Config. mensajes* > *Mensajes e-mail*.

Para escribir un e-mail, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Crear mensaje* > *Mensajes e-mail*. Para adjuntar un archivo en el e-mail, seleccione **Opc.** > *Insertar*. Para enviar el mensaje de e-mail, pulse la tecla **Enviar**. Seleccione la cuenta que desea, si es necesario.

Para seleccionar el modo de recuperación, seleccione **Menú** > *Mensajería* > *Config. mensajes* > *Mensajes e-mail* > *Editar buzones* y el buzón deseado y seleccione *Configuraciones de descarga* > *Modo recuperación* > *Sólo encabezados*, *E-mail completo* o *Sólo texto e-mail* (solamente para el servidor IMAP4).

Para descargar, seleccione **Menú** > *Mensajería* y el buzón que desea; confirme la solicitud para la conexión, si es necesario.

Si el modo de recuperación está configurado en *Sólo encabezados*, para descargar el e-mail completo, marque los encabezados del e-mail que desea en el buzón y seleccione **Opc.** > *Recup. marcados*.

## ■ Contactos

Usted puede guardar nombres y números telefónicos (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.



La memoria del teléfono puede guardar contactos con números y elementos de texto. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican con .

Para buscar un contacto, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opc.** > *Buscar*. Desplácese por la lista de contactos o ingrese las primeras letras del nombre que está buscando. Para agregar un contacto nuevo, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opc.** > *Agr. nvo. contacto*. Para agregar más detalles de un contacto, asegúrese que la memoria en uso sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Desplácese a un nombre al que desee agregar un número o elemento de texto nuevo, y seleccione **Detalles** > **Opc.** > *Agregar detalles*.

Para copiar un contacto, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opc.** > *Copiar contacto*. Usted puede copiar nombres y números telefónicos entre la memoria para contactos del teléfono y la memoria de la tarjeta SIM. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número telefónico adjunto.

Usted puede enviar y recibir, como tarjeta de negocios, la información de contacto de una persona de un dispositivo compatible que admita el estándar vCard. Para enviar una tarjeta de negocios, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione **Detalles** > **Opc.** > *Env. tarj. negocios* > *Vía multimedia*, *Vía SMS* o *Vía Bluetooth*. Cuando reciba una tarjeta de negocios,

seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de negocios en la memoria del teléfono. Para rechazar la tarjeta de negocios, seleccione **Salir** > **Sí**.

Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

*Memoria en uso*: para seleccionar la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono para sus contactos.

*Vista Contactos*: para seleccionar cómo aparecerán los nombres y los números de *Contactos*.

*Estado de la memoria*: para ver la capacidad disponible y usada de la memoria.

## ■ Registro

El teléfono registra las llamadas perdidas, recibidas y marcadas si la red admite dichas funciones y si el teléfono está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Usted puede ver la fecha y la hora de la llamada, editar o eliminar el número telefónico de la lista, guardar el número en *Contactos* o enviar un mensaje al número.



Para ver la información de las llamadas, seleccione **Menú** > *Registro* > *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* o *Números marcados*. Para ver las llamadas perdidas, las recibidas y los números marcados más recientes en orden cronológico, seleccione *Registro*. Para ver los contactos a los que envió mensajes más recientemente, seleccione *Destinat. de mensajes*.

Seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de las llamadas*, *Contador de paq. datos* o *Cron. conex. paq. datos* para recibir información aproximada de sus comunicaciones más recientes.



**Nota:** La facturación real de las llamadas y servicios de su proveedor puede variar de acuerdo con las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Para eliminar las listas de llamadas más recientes, seleccione *Borrar listas llam. recient.* No puede deshacer esta operación.

## ■ Configuraciones

Usted puede ajustar diversas configuraciones del teléfono en este menú.



## Perfiles

El teléfono tiene varios grupos de configuraciones, denominados perfiles, con los cuales se pueden personalizar los tonos del teléfono para distintos eventos y entornos.

Seleccione **Menú > Config. > Perfiles**, el perfil deseado y **Activar** para activar el modo seleccionado, **Personalizar** para personalizar el perfil, o **Programado** para establecer el tiempo de vencimiento del perfil activo. Cuando el tiempo definido para el perfil caduca, se activa el perfil anterior que no se programó.

## Tonos

Seleccione **Menú > Config. > Tonos** y cambiar cualquiera de las opciones disponibles del perfil activo. Su teléfono admite tonos de timbre de formato mp3. También puede configurar sus grabaciones como tonos de timbre.

Para configurar el teléfono para que suene solamente para un grupo de llamantes seleccionado, seleccione **Aviso para:**

## Pantalla principal

Para ahorrar energía de la batería con el ahorrador de energía, seleccione **Menú > Config. > Pantalla principal >**

*Ahorro de energía > Activar.* Aparece un reloj digital cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado período.

Para ahorrar energía de la batería en el modo pausa, seleccione **Menú > Config. > Pantalla principal > Modo pausa > Activar.** La pantalla se apaga cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado período.

## Mini pantalla

Para modificar las configuraciones de la mini pantalla, seleccione **Menú > Config. > Mini pantalla.**

## Fecha y hora

Seleccione **Menú > Config. > Fecha y hora.** Seleccione *Configuraciones de fecha y hora* para configurar la fecha y la hora. Seleccione *Config. de formato de fecha y hora* para configurar el formato de la fecha y de la hora. Seleccione *Actualización auto. de fecha y hora* (servicio de red) para establecer que el teléfono actualice la hora y la fecha automáticamente de acuerdo con la zona horaria actual.

## Mis accesos directos

Con accesos directos personales, puede acceder rápidamente a las funciones que usa con más frecuencia. Seleccione **Menú > Config. > Mis accesos directos** y alguna de las siguientes opciones:

*Tecla selec. izq. o Tecla selección derecha:* para designar una función del teléfono a la tecla de selección izquierda o derecha.

*Tecla de navegación:* para seleccionar funciones de accesos directos para la tecla de desplazamiento. Desplácese a la tecla de desplazamiento deseada, seleccione **Cambiar** y una función de la lista.

## Conectividad

### **Tecnología inalámbrica Bluetooth**

En algunos países, es posible que haya restricciones en cuanto al uso de dispositivos Bluetooth. Consulte a su distribuidor y a las autoridades locales.

Este dispositivo cumple con las Especificaciones Bluetooth 2.0 y es compatible con los siguientes perfiles: manos libres, auricular, objeto push, transferencia de archivos, acceso telefónico a redes, conexión de sincronización y puerto serial. Para garantizar

la interoperabilidad con los demás dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes si otros dispositivos son compatibles con éste.

Es posible que haya restricciones en cuanto al uso de la tecnología Bluetooth en algunos lugares. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación y reducen la vida útil de la batería.

La tecnología Bluetooth permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia de hasta 10 metros. Debido a que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, su teléfono y los otros dispositivos no necesitan estar en línea directa, aunque la conexión puede recibir interferencias a causa de obstrucciones, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

## Configurar una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú > Config. > Conectividad > Bluetooth** y alguna de las siguientes opciones:

*Bluetooth > Activar o Desactivar:* para activar o desactivar la función Bluetooth.  indica que Bluetooth está activado.

*Visibilidad de mi teléfono o Nombre de mi teléfono:* para definir cómo aparece su teléfono en los otros dispositivos Bluetooth.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o configure **Visibilidad de mi teléfono** en **Oculto**. Siempre acepte comunicaciones Bluetooth solamente de los usuarios acordados.

*Buscar accesorios de audio:* para buscar dispositivos de audio compatibles con Bluetooth.

*Dispositivos activos:* para verificar cuál de las conexiones Bluetooth está activa.

*Dispositivos acoplados:* para buscar cualquier dispositivo Bluetooth dentro del alcance. Seleccione **Nuevo** para obtener una lista de todos los dispositivos Bluetooth dentro del área de alcance. Seleccione un dispositivo y **Acoplar**. Ingrese el código de acceso Bluetooth acordado del dispositivo (hasta 16 caracteres) para vincularlo con su teléfono. Sólo debe proporcionar este código de acceso cuando conecte el dispositivo por primera vez. Su teléfono se conecta al dispositivo y puede comenzar la transferencia de datos.

## GPRS

El servicio general de radio por paquetes (GPRS) (servicio de red) es un portador de datos que permite acceso inalámbrico a las redes de información, como Internet. Las aplicaciones que pueden usar GPRS son MMS, exploración y descarga de aplicaciones Java.

Antes de usar la tecnología GPRS, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre la disponibilidad y la suscripción al servicio GPRS. Guarde las configuraciones de GPRS de las aplicaciones usadas sobre GPRS. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre su costo.

Seleccione **Menú** > *Config.* > *Conectividad* > *Paquete de datos* > *Conexión de paquetes de datos*. Seleccione *Cuando sea necesario*, y el registro y la conexión de GPRS se establecerán cuando una aplicación que usa GPRS lo necesite y, cuando finalice la aplicación, GPRS se cerrará. Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono de modo que al encenderse registre automáticamente una red GPRS.

## Transferencia de datos

Su teléfono permite transferir datos de contactos (por ejemplo, agenda, datos de contactos y notas) con una PC compatible, otro dispositivo compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

### Transferir la lista de contactos

Para copiar o sincronizar datos desde su teléfono, el nombre del dispositivo y las configuraciones deben estar en la lista de contactos de transferencia.

Para agregar un contacto de transferencia nuevo (por ejemplo, un teléfono móvil) a la lista, seleccione **Menú > Config. > Conectividad > Transf. de datos > Opc. > Agregar contacto > Sinc. de teléfono** o **Copia de teléfono**, e ingrese las configuraciones según el tipo de transferencia.

### Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para la sincronización, utilice una conexión inalámbrica de tecnología Bluetooth. El otro dispositivo debe estar activado para recibir los datos.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú > Config. > Conectividad > Transf. de datos** y el contacto de transferencia de la lista, que no sea *Sinc. de servidor*

o *Sinc. con PC*. Según las configuraciones, se copiarán o se sincronizarán los datos seleccionados.

### **Sincronizar desde una PC compatible**

Para sincronizar los datos de la agenda, las notas y los contactos, debe instalar el software Nokia PC Suite de su teléfono en la PC. Utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth para la sincronización e inicie la sincronización desde la PC.

### **Sincronizar desde un servidor**

Para utilizar un servidor de Internet remoto, debe suscribirse a un servicio de sincronización. Para obtener más información y las configuraciones requeridas para este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para iniciar la sincronización desde su teléfono, seleccione **Menú > Config. > Conectividad > Transf. de datos > Sinc. de servidor**.

## **Llamada**

Seleccione **Menú > Config. > Llamada** y alguna de las siguientes opciones:

*Desvío de llamadas:* para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

*Remarcado automático > Activar:* para realizar diez intentos para establecer la llamada después de un intento fallido.

*Llamada en espera > Activar:* para que la red lo notifique acerca de una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso (servicio de red).

*Enviar mi ID:* para mostrar su número telefónico a la persona a quien está llamando (servicio de red).

## **Teléfono**

Seleccione **Menú > Config. > Teléfono** y una de las siguientes opciones:

*Configuraciones de idioma > Idioma del teléfono:* para configurar el idioma de la pantalla del teléfono.

*Manejo con tapa cerrada > Ir a modo espera:* para configurar el teléfono en modo standby cuando la tapa está cerrada. Las aplicaciones que se pueden ejecutar en segundo plano no se ven afectadas.

## Accesorios

El elemento del accesorio móvil compatible aparece solamente si el teléfono está o ha sido conectado a él.

Seleccione **Menú** > *Config.* > *Accesorios* y los accesorios disponibles. Si está disponible, puede seleccionar *Respuesta automática* para que el teléfono conteste una llamada entrante automáticamente. Si *Aviso llamada entrante* está configurada en *Sonar una vez* o *Desactivar*, la contestación automática se desactivará.

## Configuración

Algunos de los servicios de red requieren ajustes de configuración en su teléfono. Obtenga los ajustes de su tarjeta SIM o de su proveedor de servicios como un mensaje de configuración o ingrese los ajustes personales manualmente.

Seleccione **Menú** > *Config.* > *Configuración* y alguna de las siguientes opciones:

*Ajustes de config. predeterminados*: para ver la lista de los proveedores de servicios almacenada en el teléfono (el proveedor de servicios predeterminado está resaltado).

*Activar predeterm. en todas aplicac.:* para que las aplicaciones utilicen las configuraciones del proveedor de servicios predeterminado.

*Punto de acceso preferido:* para seleccionar otro punto de acceso. Por lo general, deberá utilizar el punto de acceso de su proveedor de servicios preferido.

*Conectar con soporte prov. serv.:* para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios.

Para ingresar, ver y editar las configuraciones manualmente, seleccione **Menú** > *Config.* > *Configuración* > *Configuraciones de ajuste personal.*

## **Restaurar configuraciones**

Para restaurar algunas de las configuraciones del menú a sus valores originales, seleccione **Menú** > *Config.* > *Restaurar config. fáb.*

## ■ El menú Operador

Este menú le permite acceder a un portal de los servicios proporcionados por su proveedor de servicios. Este menú es específico del operador. El nombre y el icono dependen del operador. El operador puede actualizar este menú con un mensaje de servicio. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

## ■ Galería

En este menú, puede administrar temas, gráficos, grabaciones y tonos. Estos archivos están organizados en carpetas.



Su teléfono admite un sistema de gestión de derechos digitales (DRM) para proteger el contenido adquirido. Verifique siempre los términos de entrega de los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que es posible que no sean gratuitos.

Seleccione **Menú** > *Galería* > *Arch. música, Temas, Gráficos, Tonos, Grabaciones* y *Arch. recibid.*

## ■ Multimedia



### Cámara y video

Usted puede tomar imágenes o grabar videoclips con la cámara incorporada.

### Tomar una foto

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 640x480 píxeles.

Para usar la función de imagen fija, seleccione **Menú > Multimedia > Cámara**, o, si la función de video está activa, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para capturar una imagen, seleccione **Capturar**.

Seleccione **Opc.** para configurar *Activar modo noct.* si la luz es tenue, *Activar temporiz.* para configurar el temporizador, *Act. secuen. imág.* para tomar imágenes en una secuencia rápida, o *Configuraciones > Tiempo de vista previa de imagen* para configurar el modo y hora anterior.

## Grabar un videoclip

Para usar la función de video, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara* > **Opc.** > *Video*, o, si la función de cámara está activa, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para iniciar la grabación de video, seleccione **Grabar**. Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**; para continuar la grabación, seleccione **Contin.**; y para parar la grabación, seleccione **Parar**.

Para configurar la duración que puede tomar del videoclip, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara* > **Opc.** > *Configuraciones* > *Duración del videoclip*.

## Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, conecte un auricular o un accesorio compatible al dispositivo.



**Advertencia:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su facultad auditiva.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio* o en el modo standby mantenga pulsada la tecla \*.

Si tiene estaciones de radio guardadas, desplácese hacia arriba o hacia abajo para alternar entre las estaciones guardadas o pulse las teclas numéricas correspondientes de la ubicación de memoria de la estación deseada.

Para buscar una estación cercana, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento izquierda o la derecha.

Para guardar la estación que está sintonizando, seleccione **Opc.** > *Guardar estación*.

Para ajustar el volumen, seleccione **Opc.** > *Volumen*.

Para dejar la radio funcionando en segundo plano, pulse la tecla Finalizar. Para apagar la radio, mantenga pulsada la tecla Finalizar.

## **Grabadora de voz**

Usted puede grabar trozos de conversaciones, sonidos o una llamada activa. Esto resulta útil para grabar un nombre y un número telefónico a fin de anotarlos en otro momento.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabad. voz* y el botón de grabación virtual en la pantalla para comenzar la grabación. Para iniciar la grabación durante una llamada, seleccione **Opc.** > *Grabar*. Mientras graba una llamada,

sostenga el teléfono cerca del oído en la posición normal de funcionamiento. La grabación se guarda en *Galería > Grabaciones*. Para escuchar la grabación más reciente, seleccione **Opc.** > *Repr. último grab.* Para enviar la última grabación usando un mensaje multimedia, seleccione **Opc.** > *Enviar última grab.*

## ■ Organizador



### Alarma

Para usar la alarma, seleccione **Menú** > *Organizador > Alarma* y alguna de las siguientes funciones:

*Alarma:* para activar o desactivar la alarma.

*Hora de alarma:* para configurar la hora de la alarma.

*Repetir:* para configurar el teléfono de modo que la alarma suene en determinados días de la semana.

*Tono de alarma:* para seleccionar o personalizar el tono de alarma.

*Límite tpo. pausa :* para configurar el tiempo de espera del aviso de pausa.

El teléfono emitirá un tono de aviso, y ¡*Alarma!* y la hora actual titilarán en la pantalla, aun cuando el teléfono

esté apagado. Seleccione **Parar** para detener la alarma. Si deja que la alarma del teléfono continúe sonando por un minuto o selecciona **Pausa**, la alarma se detiene durante el tiempo configurado de pausa y luego, vuelve a sonar.

Si llega el momento de que la alarma se active mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende solo, y comienza a sonar el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, se le preguntará si desea activar el dispositivo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso de un teléfono móvil pueda causar interferencias o peligro.

## Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. El día actual aparece enmarcado. Si hay alguna nota configurada para el día, el día aparece en negrita. Para ver las notas, seleccione **Ver**. Para eliminar todas las notas de la agenda, seleccione la vista de mes o de semana, y seleccione **Opc.** > *Elim. todas notas*. Otras opciones pueden ser crear, eliminar, editar y mover una nota; copiar una nota a otro día; o enviar una nota directamente como un mensaje de texto o un archivo adjunto a otra agenda compatible con el teléfono.

## Lista de tareas

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista de tareas*. La lista de tareas aparece en la pantalla y se ordena por prioridad. Seleccione **Opc.** y podrá agregar, eliminar o enviar una nota; marcar la nota como realizada u ordenar la lista de tareas por fecha límite.

## ■ Aplicaciones



El software de su teléfono puede incluir algunos juegos y aplicaciones Java que están especialmente diseñados para este teléfono Nokia.

Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opc.** > *Estado memoria*. Para iniciar un juego o una aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos* o *Colección*. Desplácese hasta un juego o una aplicación y seleccione **Abrir**. Para descargar un juego o una aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > **Opc.** > *Descargas* > *Descargas juegos* o *Desc. aplicaciones*. Su teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.



**Importante:** Instale aplicaciones sólo desde fuentes que ofrezcan protección adecuada contra software perjudicial.

Note que cuando descarga una aplicación, puede guardarse en el menú *Galería* en lugar de guardarse en el menú *Aplicaciones*.

## ■ Web



Usted puede acceder a varios servicios

de Internet móvil con el explorador de su teléfono.

Compruebe la disponibilidad de estos servicios, los precios y las tarifas con su proveedor de servicios.



**Importante:** Use solamente servicios fiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

## Conexión de servicios

Asegúrese que los ajustes de configuración estén guardados y activados.

Para establecer una conexión con el servicio, abra la página de inicio (por ejemplo, la página principal del proveedor de servicios), seleccione **Menú > Web > Página de inicio** o, en el modo standby, mantenga pulsada la tecla **0**.

Para acceder a un favorito, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*. Si el favorito no funciona con la configuración del servicio activo, active otro grupo de configuraciones del servicio e inténtelo de nuevo. Para acceder a la última dirección URL, seleccione **Menú** > *Web* > *Última dirección Web*. Para ingresar la dirección del servicio, seleccione **Menú** > *Web* > *Ir a dirección*.

Para salir de la exploración y finalizar la conexión, mantenga pulsada la tecla Finalizar.

Después de conectarse con el servicio, puede explorar sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono.

Note que si se selecciona GPRS como portador de datos, el indicador  aparece en la parte superior izquierda de la pantalla durante la exploración. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, el indicador  aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (retenida). Después de una llamada, el teléfono intenta volver a establecer la conexión GPRS.

Su dispositivo puede tener sitios favoritos o enlaces preinstalados. También puede acceder sitios provistos por terceros no asociados a Nokia a través de su dispositivo. Nokia no se responsabiliza, ni respalda estos sitios. Si pretende accederlos, adopte las precauciones relativas a seguridad y contenido.

## Configuraciones de apariencia del explorador

En el modo standby, seleccione **Menú > Web > Configuraciones > Configuraciones de apariencia**. Seleccione *Justificación de texto > Activar* para permitir que el texto continúe en la siguiente línea. Si selecciona *Desactivar*, el texto será abreviado. Seleccione *Mostrar imágenes > No* y no se mostrarán las imágenes que aparezcan en la página. Para que el teléfono le avise cuando una conexión segura se convierta en una no segura durante la exploración, seleccione *Avisos > Aviso para conexión no segura > Sí*. Para que el teléfono le avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro, seleccione *Aviso para elem. no seguros > Sí*. Estos avisos no garantizan la seguridad de la conexión. Para seleccionar un grupo de caracteres para mostrar las páginas del explorador que no incluyen esa información o para seleccionar si se debe

usar siempre la codificación UTF-8 cuando se envía una dirección Web a un teléfono compatible, seleccione *Codificación de caracteres*.

## Cookies y memoria caché

El término cookie hace referencia a los datos que guarda un sitio en la memoria caché del teléfono. Los datos pueden ser su información de usuario o sus preferencias de exploración. Las cookies se guardan hasta que el usuario las borra de la memoria caché. Para permitir o evitar que el teléfono reciba cookies, seleccione **Menú > Web > Configuraciones > Configuraciones de seguridad > Cookies > Permitir o Rechazar**.

Una caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la memoria caché, seleccione **Menú > Web > Borrar caché**.

## Buzón de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (servicio de red) (mensajes de inserción), enviados por su proveedor de servicios. Para leer este mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se transfiere al *Buzón de servicio*. Para que el teléfono reciba mensajes de servicio, seleccione **Menú > Web > Configuraciones > Configuraciones del buzón de servicio > Mensajes de servicio > Activar**.

## Seguridad del explorador

Es posible que algunos servicios requieran funciones de seguridad, como las transacciones bancarias o las compras en línea. Para este tipo de conexiones, se necesitan certificados de seguridad y, posiblemente, un módulo de seguridad, el cual puede estar disponible en la tarjeta SIM. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

## ■ Servicios SIM

Su tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.



# 6. Información sobre las baterías

---

## ■ Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de sustituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y su vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente

cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmonte ni rompa las células o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

## ■ Tiempos de conversación y de reserva

Tiempo de conversación (ECTEL): hasta 135 minutos

Tiempo de reserva (ECTEL): hasta 280 horas



**Importante:** Los tiempos de conversación y de reserva de la batería son estimados y dependen de la intensidad de la señal, de las condiciones de la red, de las funciones usadas, de la edad y condiciones de la batería, de la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si ha sido usada en modo digital y muchos factores más. La cantidad de tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de reserva de la batería. Asimismo, la cantidad de tiempo en que el dispositivo permanezca encendido y en modo de espera afectará su tiempo para conversación.

## ■ Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería auténtica Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

### Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.

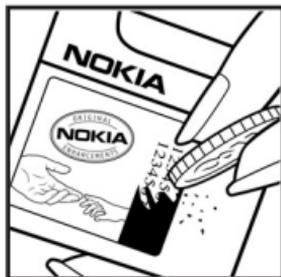


2. Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, el derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3. Raspe el lado de la etiqueta para ver un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210.

Gire la batería de tal forma que los números miren hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando por el número de la fila superior siguiendo por la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones que se encuentran en [www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria](http://www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria).

## ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información acerca de las baterías originales Nokia, consulte [www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria](http://www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria).

## 7. Accesorios

---

Hay una variedad de accesorios disponibles que permiten mejorar las funcionalidades del teléfono. Seleccione cualquiera de estos productos para adaptar el teléfono a sus necesidades de comunicación específicas.



## Normas prácticas acerca de los accesorios

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

## Cuidado y mantenimiento

---

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos pueden dañarse.

- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo conforme a las instrucciones contenidas en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las partes móviles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente, como el de la cámara y de los sensores de proximidad y de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo, además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.

- Use los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

## Eliminación



El cubo con ruedas rayado en su producto, documentación o embalaje, significa que todos los productos electro-electrónicos, baterías y acumuladores deben entregarse en un lugar especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requerimiento aplica a la Unión Europea y otras localidades donde hay disponibles lugares especiales de colección por separado. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Al entregar los productos en un lugar especial, ayuda a evitar la eliminación no controlada y promueve la reutilización de recursos materiales. El proveedor del producto, las autoridades de desperdicios locales, las organizaciones de responsabilidad de producción nacional o su representante Nokia local pueden

proporcionarle información más detallada. Para la declaración Eco-Declaration del producto o para obtener información de cómo regresar su producto obsoleto, consulte la información específica de su país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés).

## Información adicional de seguridad

---

### ■ Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

### ■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición a RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento, cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, clip para cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y que mantengan el dispositivo lejos del cuerpo a la distancia mínima del cuerpo, como indicada arriba. Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## ■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague su dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de RF.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar la potencia para interferencias con el dispositivo médico. Aquellos que tienen dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar su dispositivo móvil inmediatamente si tienen alguna razón para sospechar que existen interferencias.
- Leer y seguir las orientaciones del fabricante de sus dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con un médico.

### **Auxiliares auditivos**

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte con su proveedor de servicios.

### **■ Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag.

Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta, puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves. Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

## ■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como grano, polvo o partículas metálicas. Verifique con los fabricantes de vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para saber si se puede utilizar este dispositivo con seguridad alrededor de esos vehículos.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como las emergencias médicas.

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.  
Algunas redes de servicio pueden requerir que se inserte adecuadamente una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte este manual o a su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

## ■ Información de certificado (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder a los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR - Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas SAR mediante el uso de posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR

real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo de tipo RM-258 es de 0,97 W/kg, y para el dispositivo de tipo RM-259 es de 0,79 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Consulte [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés) y obtenga más información de la SAR en la sección de información de productos.

## Notas

## Notas

## Notas

## Notas

## Notas

## Notas